



Name of Committee	Medical Interpreting Committee
Mandate	
Chairperson	vacant
Members	Jan Cambridge, ITI- resigned in 2014 Esther Leung, IMIA Linda Joyce, IMIA Izabel Arocha, IMIA Jan Cambridge, ITI Elizabeth Abraham, HIN Anna Kenny, AUSIT – resigned in 2014
Work programme	
Objectives	Results
<ol style="list-style-type: none"> 1. Study all existing codes of ethics and standards of practice for medical interpreters 2. Increase visibility of medical interpreting as an individual specialization of interpreting. 3. Promote the competencies and skills needed to work as medical interpreters 4. Develop a FIT document on how to work with medical interpreters for healthcare providers or translate IMIA's. 5. Work with World Health Organization to set up standards for working with medical interpreters 6. Provide free consultation to FIT associations related to issues about professionalizing medical interpreting in their country. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Codes of Ethics were collected and analysed. Link of analysis to be posted soon. 2. Difficult without the ability to reach the FIT associations. I guess we could have sent a message to the Secretariat but without a chair it was tough. 3. Have a link to post on FIT committee page. 4. TO BE DONE 5. TO BE INITIATED 6. NOT OFFERED YET
Objectives for the next 12 months	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Survey FIT associations on whether or not they are working on identifying medical interpreters in their country. 2. Develop/distribute general fact sheet about medical interpreting to FIT associations 3. Develop/distribute information sheet about how to work with interpreters. 4. Finalize tasks not completed in 2014. 	

Communication within the committee (email/skype/face-to-face meetings)	Skype meetings. Will be monthly in the next month.
General comments and recommendations for future work	This is the fastest growing specialization of interpreting and therefore should remain as a committee, as its work will be ongoing. Many FIT associations continue to focus on translation and most interpreting is reigned by AIIC as conference interpreting is considered the only professional level interpreting in several countries. Medical interpreting is a service that is direly needed in many countries, not only the developed countries, and due to lack of standards or involvement from the translation associations, ad hoc individuals are being hired to do the job. It is imperative that we engage FIT associations to engage themselves with their healthcare systems to inform them of the level of professionalism needed to interpret in any specialized settings such as the legal or medical one.
Author of the report	Izabel Souza (previously Arocha), previously an observer and later a regular member.

Note: This committee has struggled, as the previous chair had not set up monthly meetings, so months would go by with no activity, which I reported when I was an observer. Then the chairperson resigned with no process of replacement, even though according to the committee. She nominated Elizabeth Abraham as interim chair without first consulting the other members, and Elizabeth, while willing to help, had personal issues that deterred her from setting up one single meeting. I believe according to the guidelines all the members are supposed to vote for a chair among themselves. I am not sure if this has changed.

I am interested and willing to run for chair of this committee for the next term of 12 months and go through the candidate process FIT has developed. I strongly believe all committees or task forces should also have a vice-chair ready to assist and replace the chair when necessary for seamless continuity of activities.

E-mail message from Izabel to Sabine:

there were no MI committee elections in January, it does seem she (Elizabeth Abraham) has personal issues and apologized and wants to remain in the group. I wrote the report with their input of course! We couldn't set up a meeting for early this week, so we did all by email as I just didn't want to delay. All are ready to move forward but will need instructions from FIT on what is the current process to re-select a chair and vice chairperson and when is the optimal time to do it, in order to move forward and start recruiting new members again.